

社會主義意識在
蘇維埃社會發展中的作用的

康斯坦丁諾夫作
天孫譯

中華書局出版

B512

21

F. V. Konstantinov

The Role of Socialist Consciousness
in the Development of Soviet Society

社會主義意識在蘇維埃社會發展中的作用

天 孫 譯

中 華 書 局 出 版

·印翻得不·權作著有·

一九五一年十月初版

現代世界叢書

社會主義意識在蘇維埃社會發展中的作用

◎定價人民幣四千六百元

譯者 天

原書名 The Role of Socialist Consciousness in

the Development of Soviet Society

原作者 F. V. Konstantinov

原出版者 Foreign Languages Publishing House

原書出版年月 一九五一年

出版者

上海河南中路二二一號
中華書局股份有限公司

印刷者

上海澳門路四七七號
中華書局上海印刷廠

發行者

三聯·中華·商務·開明·聯營聯合組織
中國圖書發行公司

各地分店

三聯書店
商務印書館
開明書店
聯營書店

總目編號(15375) 印數1-5,000

社會主義意識在蘇維埃社會發展中的作用

目次

導論

第一章 資本主義社會發展的自發性

五

第二章 作爲社會主義意識最高形態的馬列主義的任務

一九

第三章 蘇聯勞動人民羣衆社會主義意識的形成

三八

第四章 社會主義意識與蘇維埃社會發展的新原動力

五三

第五章 社會主義意識個別形態的作用

六一

第六章 社會主義意識在反對陳舊和朽腐的鬥爭中的作用

七五

社會主義意識在蘇維埃社會發展中的作用

社會主義意識在蘇維埃社會發展中的作用

導論

社會主義意識在蘇維埃社會發展中的作用的問題，須與社會主義發展規律與原動力底那種比較廣泛和一般性的問題聯繫起來考察。

社會主義制度的勝利與相隨以俱來的新的發展規律和原動力，曾經又一次的證實了歷史唯物論的重要假設，就是說，社會規律具有一種歷史性，而每一社會的經濟構造都有它自己的特殊發展規律。

列寧說過，每個歷史時期有它自己的規律。這一個假設的真實性今天被證實了，不僅從理論上，基於過去經驗的研究，而且從實踐上，基於蘇聯建設社會主義的經驗。

人們一切歷史與社會活動所遵從的諸種社會規律，隨着物質財富生產方式的變遷而變遷，這種物質財富的生產方式，乃是每一社會形態的真正基礎。社會經濟構造最普通的發展規律，在每一社會形態中，都是依照那社會所特有的生產方式的歷史性，而用特殊的方式，自己表現出來。這個發展規律是由馬克思所發現，並且古典地公式化於他的「政治經濟學批

判」的著名序言中。

社會主義的勝利，引向階級敵對的廢除，引向社會發展本質上的根本變化，也引向有關社會關係敵對性的一切現象之廢除。在社會主義之下，歷史發展的一般規律，表現它們自己，與在一切過去歷史中表現自己的方式天然是不同的。這裏，政治與經濟的關係，國家在社會生活中的作用，都起了根本的變化，而自發性與自覺性的關係也改變了。

社會的意識永遠是社會的既存物質條件底一種反映，就是社會中不同的諸階級生活條件的反映。在社會主義的社會之中，人們的意識也是他們的社會生活的一種反映。不過在社會主義社會發展之中，意識的作用，與它在社會主義以前的一切社會形態中所起的作用是不相同的。在社會主義之下，意識在社會生活中的作用不但在數量上增長，而且取得了不同的質量；自發性與自覺性在歷史發展中的真實關係起了根本的變化。

整個說來，在人類全部過去歷史中，人們被許多原始的力量和規律所支配。在不久以前，人類學會了把自然界的原始力量來服從他們的權力、他們的意志。人們認清了自然的規律，利用了它們，於是就使自然界來服從他們的權力，迫使自然界的力量和規律來伺候他們。可是儘管在把他們的權力範圍伸展於自然之上，而面臨社會生活的原始力，面臨社會發展自動的規律，人們仍然是無能為力，對於他們，這些規律似乎比空中電氣運動律更為神祕。

不可思議，或者像那引起火山爆發或地震的力量對於野蠻人一樣。

祇有馬克思——列寧主義，才從資產階級社會諸關係上撕去這種神祕、迷信與拜物教的外衣，從而暴露資本主義的本來面目、它的矛盾、它的運動律。祇有馬克思——列寧主義才指示人類許多方法與手段以廢除資本主義、以控制有關他們自己的行為與社會生活的諸種規律，正如他們控制許多自然界的規律一樣。

社會主義的社會，標示世界歷史中一個新紀元的開始，在這個社會裏，人們免除了階級的壓迫，在他們本身諸關係中變成了主人。

在過去，社會自發性的發展，僅有一些短時期，即革命時期，曾讓位於那些正在創造他們自己歷史的羣衆自覺的行動。祇有隨着社會主義革命的勝利，億萬勞動人民自覺的行動才在社會生活中，在社會發展中，取得了決定的重要性。

最前進的意識，即社會主義意識以及它的體現者，共產黨所領導的偉大蘇維埃人民，在社會主義之下，在歷史上首次為克服社會生活中的自發性而取得了決定的勝利，使社會規律的活動順從他們的權力。這是從盲目需要的領域進入自由領域的一個巨大飛躍。人類歷史上沒有任何其他記錄更為重要了。

有一個時期，當資產階級還在它的青年時，它的使徒們曾歌唱聖詩以讚美人類的理性，

他們所謂人類的理性，實際上是意味着資產階級有限的理性。在今天，當資產階級被糾纏在資本主義的矛盾羅網之中時，當他們的理性不能掌握社會規律的祕密時，當他們面臨他們自己造成的力量在活動而無能為力時，他們和他們的觀念論者都在詛咒理性，歌頌神祕、直覺、「下意識」，而且從事於反對「危險思想」的絕望的鬥爭。

對着資本主義社會這種幽暗的背景，及其朽腐衰落的文化，它的迷信、萎縮，人的墮落及屏絕理性，那兒，在社會主義的祖國却正像太陽一樣地發出光輝，那兒，人類的理性，即共產黨的理性，被最高深的社會規律的科學知識所武裝，指導億萬人們的活動，這些人們正在自覺的形成他們的現在和他們的將來。

第一章 資本主義社會發展的自發性

初看起來，似乎在一時代中，社會發展最特殊的面貌，都是出於它的意識與願望。在外而自然界裏，盲目的原始力量在那兒運動，那兒沒有甚麼意識的、期待的目標；反之，在社會裏面，人們永遠是，而且到處是，依照理性、意識和願望而活動，而努力。人們永遠爲他們自己安排某種目標，而且永遠爲完成這一目標而奮鬥。

這樣就會引起一種幻想，以爲這些觀念、目標、努力和理想的衝突，就正是社會發展的決定力量，以爲諸種歷史事件的決定原因，必須在這種衝突裏面去尋求。

這種幻想曾經被唯心派利用以反對社會發展之唯物的科學的觀點。關於歷史、社會生活和社會發展這種唯心的、幻想的、邪惡的觀點，在資產階級歷史學者、社會學者和經濟學者的心，就會經種下了堅強的偏見。

可是這種歷史和社會生活的觀點，根本是虛妄的。它祇能依據社會生活表面上的事物，來解釋社會的歷史的事件，而不能深入社會的歷史的過程之實質。

實際上，正如馬克思所證明，過去歷史的發展最顯著的現象，直到社會主義的紀元，全是自發性的，全是由那盲目的原始的規律支配人們。

人們相互間的社會關係自發的形成。走到新型社會生產力，並非由人們深思熟慮的自覺的行動所準備，而是自發地、非自覺地、脫離人們意志地被準備着。這樣情形之所以發生，首先是因為每個新時代都有準備好的生產力和生產關係擺在它的面前。其次，當人們倡導改變生產工具的時候，當他們正在發展生產力的時候，人們並不明白這種改變將會招致何種社會的後果。在以私有財產為基礎的社會之中，自發性支配着人們，因為在這個社會之中，人們的利益和努力，彼此發生衝突，並在普遍流行着「全體反對全體」(All against all)的錯綜律；全體人民不可能有一個共同的目標，一個共同的計劃，一個共同的意志，因為社會分裂成許多階級，各有其不可調和的、互相敵對的利益。

在一切自發地發展着的社會之中，人們的意識通常不會，也不能超過其對於日常生活利益的了解。恰恰就在這些利益指導下，原始社會的人們，經過幾千年，才從粗笨的石器，摸索地漸漸演進到鐵器。他們不知道，也不明白，他們這樣一來是在準備一個巨大的社會革命的基礎，他們是在為奴隸制度開門。資本主義也是這樣自發地興起於發展單純商品生產的基礎之上。這後者，由於運用商品生產固有諸規律的結果，自發地、大量地產生了資本主義和資產階級。第十六世紀、十七世紀和十八世紀的資產階級，在從手工業進到製造工業的時候，也並不明白，這種生產方式的改變，將會導向何種社會的與政治的後果。他們祇是希望

增加商品生產、奪取市場和獲取更大的利潤。

在資本主義之下，社會發展中的自發性，達到了最高峯。經濟生活變成了猛烈競爭的場所。在各個資本主義企業以內的生產越有組織，那就越要激起整個資本主義社會的無政府狀態。

人們在發展生產力，在制服自然力上面的成就越大，資本主義社會的財富越會增多，而創造這種財富的億萬勞動人民就越發貧乏。

資本主義的發展就意味着它的諸種矛盾與敵對的發展和強化。需要與供給之間、社會購買力與生產幅度之間底相對平衡，以及各種不同的生產部門之間的相對平衡，時常被擾亂，而且要藉生產過剩的恐慌，及現成財富和生產力的破壞，強暴的、自發的回復過來。

在週期性的恐慌期中，資本主義社會退回到它原來的野蠻狀態。在此時期，這個無政府的、敵對的、歷史上已腐朽了的資本主義制度，其毫無知覺，較以前更為明顯。甚至於資產階級的觀念論者，在今天也不能不承認。

美國經濟學者司徒亞特·吉士(Stuart Chase)在他所著「美國的目標」(Goals for America)那本書中，當描寫一九二九——三三年美國經濟恐慌、失業之大量增加及貧乏飢餓與墮落情形的時候，他寫道：這一場災禍，沒有任何物質的原因。『沒有飢荒、穀物歉收、水

災，或暴風雨來壓迫我們。我們沒有遭遇過武裝侵略。那些農場、工廠、運輸線和電力站，還是同過去一般堅強的屹立，準備好了被用來生產，像一九二九年一樣的多，而且還要更多些。人民的處境却是對着他們已經停止生產的商品和勞務，感到悲慘的缺乏。這正像一個農人，當田裏充滿成熟的穀物時，跑到廚房去對家人說，再沒有東西吃了。這樣一個人只好死在公立瘋人醫院裏。』

資本主義及其體現者資產階級的原始力量所加於人類的那種災禍，決不是自然界原始力量所造成的任何災禍所能比擬。在今天，恐慌又到資本主義的堡壘——美國去敲門了。

『在資本主義下，個別的企業或個別的國家，是不可能具有均平的經濟發展。在資本主義下，除了工業的恐慌與政治上的戰爭以外，沒有其他手段來恢復那週期性的被擾亂的均衡。』*

資本主義社會的原始規律是超出人們的控制之外的；它們和人的關係，像是一種外在的、強制的、生疏的、敵對的盲目力量。資產階級的領導份子企圖將這些力量放在他們的控制之下而創立其所謂「計劃」經濟底一切嘗試，已經是，而且永遠是要以失敗來終結。

「計劃」資本主義經濟的嘗試，表明資本主義的政治家們，希望克服資本主義方興的固

* 「列寧選集」，兩卷本，卷一，第六一八頁，一九四七年莫斯科版。

有的矛盾，而同時，對於現代生產力的社會性也就予以間接的承認，這種生產力的生長，超出了資本主義生產關係已受限制的結構，超出了資本主義私有財產已受限制的結構。現代龐大的社會生產力和私有的生產手段是彼此不能相容的。無政府狀態、敵對、恐慌、現成生產力的破壞、新帝國主義戰爭的威脅，以及在勞動人民間與億萬普通人民間有加無已的災禍，將會繼續下去，直到生產社會性與私有財產之間的矛盾會被消除。

資本主義的經濟基礎，也決定一切社會關係的本質：如個人相互間的關係、無產階級與資產階級間的關係、國家相互間的關係、國內國外政治關係的本質和資產階級思想的本質。

資產階級的思想家、資產階級的經濟學家，甚且他們當中的傑出者，在資本主義全盛時期，也不能把握資本主義生產方式與資本主義社會確實的本質。阻礙他們這樣作的，就是他們階級的利益，就是他們階級的狹隘心，這種狹隘心使得他們把歷史上過渡的社會形式當作一個永久的、自然的、超歷史的形式。由於他們資產階級的狹隘心，他們不能辨別人們相互間的關係，這種關係原是存在於物的相互關係，也就是商品相互關係的背後。如像資本主義商品所有者的代理人一樣，資產階級思想家屈服在商品拜物教的權勢之下；他們把人類活動的產物，加上了超感覺的、神祕的特性。

資產階級的思想家把這種資本主義社會所特有的拜物教的、墮落的觀點應用到整個的社

會關係上來；應用到經濟與政治、經濟與法律及存在與意識的關係上來。資產階級思想家用那種墮落的、顛倒錯亂的方式來表現這些關係。資本主義越是循着它的歷史的途程向前發展，它越是要顯出它所固有的矛盾，資產階級越是被困擾在這些矛盾之中，由資產階級「科學」、資產階級玄學所描繪出來的那幅資本主義社會的圖畫，就越是變為墮落，而且它也是陷入神祕主義之中。

資本主義的本質，原是無政府狀態的，並且絕對不能自覺的控制資產階級社會中的經濟生活程序，那末，畫出了一幅虛幻歪曲圖形的邪惡資產階級意識，祇會幫助加深整個社會生活的這種自發性以及混亂與矛盾，這是毫無疑義的。

恩格斯在追溯到社會自發性的發展過程時，曾經指出，在這裏所願望的事物很少發生，「……在大部份事例之中，許多爭求的目的，彼此交叉着，而且衝突着，或者這些目的本身從開始就不可能實現，又或達到這些目的底手段並不充分。這樣，在歷史範圍上，無數個別的願望和個別活動的衝突，產生了一種情況，同那無意識的自然界所流行的情況完全類似。活動的目的是被期待的，而從這些活動實際得來的結果，却不是所期待的；或者，當它們似乎可以符合所期待的目的的時候，它們最後所有的結果又與所期的完全不同。」

* 恩格斯著：「爾費巴哈與德國古典哲學的終結」（「馬恩選集」卷二，一九四九年莫斯科版本，第三五四頁）。

爲說明這一點，我們可以引證一些近年的、人民記憶猶新的事件。那深思熟慮地組織並發動第二次世界大戰以求完成統治世界的目的，而又錯估了這次戰爭的結果的，僅僅是法西斯德國和日本帝國主義者以及它們的同盟者嗎？不！大不列顛和美國的統治階級同樣也錯估了。由於他們對蘇聯的階級仇恨，他們永遠不能適當地計算並估量蘇聯的經濟、政治與軍事力量。他們也不能估量及預見那在第二次世界大戰期中發展起來的人民羣衆等求解放、反法西斯運動的力量和重要性。這種力量對於盎格魯撒克遜 (Anglo-Saxon) 各國統治羣的一切戰略上、軍事上與政治上的估計，就提出了重大的「修正」，並且阻止了他們假手法西斯侵略以摧毀社會主義祖國的計劃。

人民羣衆的反法西斯運動，使許多國家產生新型民主主義，使所有歐洲的國家產生人民羣衆強大的運動，使社會主義思想的力量大量地增漲，使偉大的社會主義祖國在全世界人民中提高了道德與政治的權威，也使蘇聯增長了在國際事務上的影響力。

從第一次世界大戰以來，世界資本主義顯得被削弱了，因爲失去了歐洲最大的國家，就是在社會主義發展途程的蘇聯。國際反動派，想藉發動第二次世界大戰，來削弱社會主義的蘇聯，來摧毀各該國勞動階級的運動而強化資本主義。但是相反的情形發生了——反動勢力被削弱了，社會主義、勞動階級運動及民主的力量反較從前更爲強大。這，對於資產階

級，自然是最不愉快的事實；而且這也當然不會列入它的估計之中，不會列入它那些最著名的代表者像杜魯門、邱吉爾、范登堡、杜勒斯等等的估計之中。

在今天，世界反動派，帝國主義國家的資產階級，越發被困擾在矛盾之中，這乃是它自己國內和國外一切政策的後果。

被美帝國主義那樣廣泛地推動的「馬歇爾計劃」，便可在這裏提供顯明的例證。這計劃的目的，依照它的作者的意向，是要避免美國正在到來的恐慌，要使西歐諸國的政治和經濟成爲美帝國主義的附庸，而且要幫助壓制歐洲各國進步的民主運動。

實施「馬歇爾計劃」的結果，在意大利、法蘭西、大不列顛、土耳其、比利時以及其他國家可以看到，在這些國家裏，凡可以同美國工業競爭的一切國家經濟部門（造船業、汽車業、航空工業、冶金工業、機器建築以及許多部門的輕工業），都正在削減生產額。這就不可避免的引起失業的增加，引起無產階級與資產階級之間更加強烈的仇恨。在政治方面，「馬歇爾計劃」的施行，使得落在美帝國主義圈套中的那些國家，其國家獨立與主權遭受限制，而且最後要遭受清算。這就不能不引起人民羣衆方面爲國家主權和獨立而鬥爭。而且因爲爲國家獨立和主權最堅決的鬥爭者，在今天是勞動階級，這又不能不引起無產階級馬克思主義政黨的強化，引起共產主義勢力的增長。